

Zamek drzwiowy nawierzchniowy dwubębnekowy GERDA TYTAN ZK

- Certyfikat Zgodności Instytutu Mechaniki Precyzyjnej
- Zamek przebadany w Centralnym Laboratorium Kryminalistycznym KG Policji
- Konstrukcja chroniona w Urzędzie Patentowym RP
- 4 000 000 000 kombinacji wzoru klucza gwarantuje niepowtarzalność każdego z wyprodukowanych zamków
- 6 kluczy w komplecie

UWAGA!

Montując zamek w drzwiach ażurowych, na kratkach, itp. należy zbudować go w ten sposób, aby dostęp do bębneków był możliwy tylko przez otwór na klucz.

Wszystkie zamki TYTAN mogą pracować w systemie MASTER KEY zapewniając użytkownikom żądaną hierarchię dostępu klucza.

Mogą być także wyposażone w mechanizm bębnekowy typu TYTAN-VARIANT umożliwiając zmianę kodu w przypadku zgubienia klucza.

Zamek nawierzchniowy TYTAN ZK posiada dwa mechanizmy bębnekowe. Jeden od strony zewnętrznej a drugi od strony wewnętrznej pomieszczenia. Otwieranie i zamykanie zamka odbywa się wyłącznie przy pomocy klucza. Zamek TYTAN ZK posiada mechanizm bębnekowy najnowszej generacji wyposażony

ny w zastawki trzech typów o różnym sposobie ryglowania. Mechanizm bębnekowy zamka jest całkowicie odporny na wszelkie próby otwarcia przy pomocy wytrychów i przyrządów do otwierania zamków. Zamek ma zabezpieczenia uniemożliwiające rozwiercenie go, a blokada przeciwyważeniowa eliminuje możliwość wyłamania z ramy drzwiowej. Konstrukcja zamka TYTAN jest efektem wieloletnich doświadczeń naszej firmy w produkcji zabezpieczeń. Zamek przeznaczony jest do montażu w drzwiach i kratkach przejściowych.

EKSPLLOATACJA

- 1 Zamek po włożeniu klucza znajduje się w pozycji otwarte „A”, po obroceniu o 360° w pozycji zamknięte „C”. Tylko w pozycji „A” lub „C” można wyjąć klucz z zamka. W pozycji „B” nie można wyjąć klucza z zamka. Jest to pozycja pośredniego położenia rygli, uzyskana po obroceniu klucza o 180°.

MONTAŻ ZAMKA

Sposób montażu pokazany jest na rysunkach 2 – 5. Do mocowania korpusu zamka do drzwi, producent zaleca stosowanie wkrętów do drewna z łbem sześciokątnym Ø 8 x 40 lub śrub przelotowych M 8 (do kupienia w specjalnych zestawach produkowanych przez firmę Gerda).

Mocowanie obwoju rygli do futryny:

- 2 drewnianej – przy pomocy wkrętów do drewna z łbem sześciokątnym Ø 8 x 70 2 szt. (skrajne otwory obwoju)
- 3 Ø 8 x 90 1 szt. (środkowy otwór obwoju)
- 4 metalowej – przy pomocy kołków rozporowych

Surface mounted RIM lock GERDA TYTAN ZK key-operated both sides

- Certified by the Institute of Precision Engineering
- Tested by the Central Forensic Laboratory of Criminology
- Design protected by the Polish Patent Office
- 4,000,000,000 different key combinations – manufacturer guarantees a unique key code for each manufactured lock
- Six keys in each set

NOTE!

When fitting the lock to gates, grill, etc. make sure that there is no access to the lock cylinders other than through the key hole.

All TYTAN range locks can be Master suited to provide the required hierarchy of access.

The locks can also be manufactured as VARIANT type which – should the key be lost – allows triple re-coding without the necessity of changing the complete lock.

Surface mounted door lock TYTAN ZK is equipped with two cylinder mechanisms: one from the outside and the one from the inside of the room. It can only be open and locked with a key.

TYTAN ZK has a latest generation cylinder mechanism incorporating three different types of strikers providing

different ways of interlocking. The cylinder mechanism is fully resistant to lock-picking, drilling or opening with use of hand tools. The hardened steel side pin protects the lock cylinder from being punched out or removed from either side of the door.

The technology and the design of TYTAN lock is a result of many years of experience in security industry. The lock is designed to be used on grills and gates.

OPERATING INSTRUCTIONS

- 1 Insert the key into the lock; the lock is now in an "open" position (A); turn the key 360° to lock the door (C). The key can only be removed from the lock when in position "A" or "C". When in position "B" the key cannot be removed from the lock as this is an intermediate locking position achieved by turning the key 180°.

FITTING INSTRUCTIONS

Drawings 2 – 5 illustrate the fitting method. To fasten the lock to the door the manufacturer recommends using hexagon head screws 8g x 40 or M8 grub screws (these screws can be purchased in special kits manufactured by GERDA).

To fit the key to the door frame:

- 2 timber frame – use hexagon head timber screws 8g x 70 2 pcs (2 holes on both sides of the keep)
- 3 8g x 90 1 pcs (the central hole of the keep)
- 4 armour frame – use rawl plugs and screws (dimensions as above).

Дверной замок накладной с двухсторонним цилиндрическим механизмом GERDA TYTAN ZK

- Сертификат Института Точной Механики
- Прошёл испытания в Центральной Лаборатории Криминалистики Главной Командатуры Полиции
- Конструкция защищается Патентным Бюро
- 4.000.000.000 комбинаций образца ключей – гарантирует неповторимость каждого экземпляра замка
- 6 ключей в комплекте

ВНИМАНИЕ!

Устанавливая замок на дверях, на решётках и т.п. он монтируется так, чтобы доступ к цилиндрам был только через отверстие для ключа.

Все замки TYTAN могут работать в системе Master Key, обеспечивая пользователям требуемую иерархию доступа к ключу.

Могут также быть оснащены цилиндрическим механизмом типа TYTAN-VARIANT, обеспечивающим изменение кода в случае утери ключа.

Накладной замок TYTAN ZK оснащён двумя цилиндрическими механизмами. Один находится с наружной стороны помещения, а второй с внутренней. Открытие и закрытие замка происходит только с помощью ключа. Замок TYTAN оснащён цилиндрическим механизмом новейшей генерации, имеет штыри трех видов с разными способами ригелей. Цилиндрическим механизмом

полностью устойчив на все попытки открытия его с помощью отмычек и приборов для открытия дверей. Замок имеет предохранитель не позволяющий рассверлить его, а блокировка от выдавливания не позволяет выломать его из рамы дверей. Конструкция замка TYTAN является эффектом многолетнего опыта нашей фирмы в производстве средств защиты. Замок предназначен для установки в переходных дверях и решётках.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАМКА

- 1 После введения ключа замок находится в позиции открыто „А”, после оборота о 360° в позиции закрыто „С”. Только в позиции „А” или „С” можно вынуть ключ из замка. В позиции „В” невозможно достать ключ из замка. Это позиция среднего положения ригелей, получена после оборота ключа на 180°.

УСТАНОВКА ЗАМКА

Способ установки представлен на рисунках 2 – 5. Для прикрепления корпуса замка к двери производитель рекомендует применение винтов для дерева с шестигранной головкой Ø 8x40 или сквозных винтов М8 (их можно купить в специальных комплектах выпускаемых фирмой Gerda).

Прикрепление обwoju ригелей к раме дверей:

- 2 деревянной – с помощью винтов для дерева с шестигранной головкой Ø 8 x 70 2 шт. (крайние отверстия возвратной части)
- 3 Ø 8 x 90 1 шт. (отверстие возвратной части в середине)
- 4 металлической – с помощью распорных штифтов и винтов размерами как выше.
- 5 В случае когда размер X края дверей больше

и вкрётów o wymiarach jak wyżej.

- 2 W przypadku, gdy wymiar X felcy drzwi jest większy od typowego, należy skrócić trzpień blokady, natomiast w wypadku, gdy wymiar X jest mniejszy od typowego, należy wpisać stopkę blokady w drzwi.

6 Mocowanie obwoju skrzyniowej do futryny:

- a) drewnianej / metalowej – przy pomocy czterech wkrętów do blachy Ø 4,8 x 32
- b) łączenie obejm – przy pomocy trzech wkrętów Ø M 6 x 30.

UWAGA!

- Przy montażu należy pamiętać o zachowaniu 2 mm luzu między obejmą a ryglami dla zapewnienia prawidłowej pracy zamka.
- Otwór pod blokadę wiercić przy wyjętym zamku.

UWAGI DLA UŻYTKOWNIKA

- 7 Zamek nie wolno smarować, a w szczególności wstrzykiwać substancji olejnych do otworu klucza. Może to grozić trudnością otwarcia zamka. Producent zakonserwował mechanizm na okres co najmniej 10 lat.

8 Zanieczyszczenie otworu klucza może spowodować trudności w otwarciu zamka – należy je usuwać.

9 Zamek nie może być narażony na bezpośrednie wpływy atmosferyczne (deszcz i śnieg), a także nie może być montowany w warunkach wysokiej wilgotności (pralnie, suszarnie itp.).

DORABIANIE KLUCZY w punktach autoryzowanych GERDA po okazaniu minimum dwóch kluczy! Używanie kluczy dorabianych w nieautoryzowanych warsztatach grozi uszkodzeniem zamka i utratą gwarancji.

- 2 If the dimension of the door rebate X is larger than a typical one, shorten the length of the side pin; if this dimension is smaller than a typical one, the base of the side pin should be sunk into the door.

6 To fit the box type keep to the door frame:

- a) timber / armour – use four 4.8g x 32 screws
- b) to join both parts of the keep – use three M6 x 30 screws.

WARNING!

- To ensure the correct lock operation, keep 2 mm clearance between the keep and the locking bars.
- When drilling for the side pin please remove the lock from the door leaf

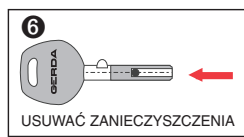
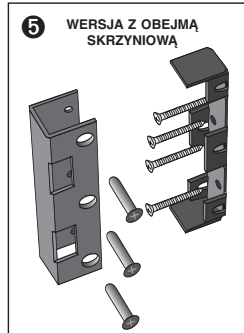
NOTES FOR USERS

- 7 Do not lubricate the lock; particularly, do not inject any oily substances into the key hole. This will cause difficulties in operating the lock. The lock mechanism has been factory sealed for the period of at least 10 years.

8 Keep the key barrel clean – any particles can cause difficulties when opening the lock.

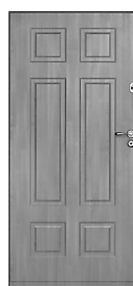
9 The lock should not be exposed to severe weather conditions (rain, snow) and should not be installed in areas of constant high humidity areas (laundries, drying rooms, etc.).

ADDITIONAL KEYS are available from GERDA authorised outlets upon presentation of minimum two keys. Usage of keys cut by unauthorised outlets can damage the lock and invalidate the warranty.



wybrane pozycje z oferty

- 1 atestowane drzwi antywłamaniowe zewnętrzne GERDA Star SX
- 2 drzwi zewnętrzne GERDA GSX
- 3 atestowane drzwi antywłamaniowe GERDA Star S
- 4 atestowane drzwi przeciwpożarowe antywłamaniowe GERDA AP 30
- 5 atestowane zamki drzwiowe nawierzchniowe
- 6 standardowe zamki drzwiowe nawierzchniowe
- 7 atestowane zamki drzwiowe wpuszczane
- 8 standardowe zamki drzwiowe wpuszczane
- 9 atestowane antywłamaniowe tarcze drzwiowe GERDA TD 1000
- 10 atestowane wkładki bębnekowe cylindryczne i profilowe
- 11 standardowe wkładki bębnekowe cylindryczne i profilowe
- 12 atestowane kłódki systemu HSS
- 13 standardowe kłódki serii KMT i KMZ



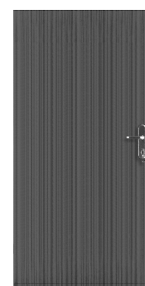
1 Star SX



2 GSX



3 Star S



4 AP 30



5 ZX Plus



5 ZXZ



5 ZX 1000



5 ZE-1



5 ZE-2



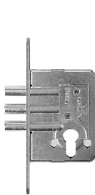
6 ZG 100/ZG 200



6 ZN 100/ZN 200



6 ZN 200Z



7 ZW 550



7 ZW 1000



7 ZW 3000



8 ZW 100



9 TD 1000



10 RIM WK M3



11 RIM E1



10 WK M3



11 WK E1



10 GERDA CL



12 HSS 531 Z



12 HSS 632 Z



13 KMZ



13 KMT



13 KMZ

We also offer

- 1 certified burglar resistant GERDA Star SX Front Entrance Door range
- 2 GERDA GSX Front Entrance Door range
- 3 certified burglar resistant GERDA Star S Front Entrance Door range
- 4 certified burglar resistant GERDA AP 30 Front Entrance Fire Resistant Door range
- 5 certified surface mounted door locks
- 6 standard surface mounted door locks
- 7 certified mortice door locks
- 8 standard mortice door locks
- 9 certified burglar resistant handle sets GERDA TD 1000
- 10 certified lock cylinders
- 11 standard lock cylinders
- 12 certified GERDA HSS padlock range
- 13 standard KMT and KMZ padlock range

Выбранные предложения

- 1 сертифицированные противовзломные входные двери GERDA Star SX
- 2 входные двери открывающиеся наружу GERDA GSX
- 3 сертифицированные противовзломные двери GERDA Star S
- 4 сертифицированные противовзломные и противопожарные двери GERDA AP 30
- 5 сертифицированные накладные дверные замки
- 6 стандартные накладные дверные замки
- 7 сертифицированные врезные дверные замки
- 8 стандартные врезные дверные замки
- 9 сертифицированная противовзломная фурнитура GERDA TD 1000
- 10 сертифицированные профили и механизмы цилиндрические
- 11 стандартные профили и механизмы цилиндрические
- 12 Аттестованные навесные замки системы HSS
- 13 стандартные навесные замки серии KMT KMZ

ZASADY GWARANCJI

Producent udziela gwarancji od daty zakupu wyrobu, na okres podany w karcie kodowo-gwarancyjnej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego użytkowania lub montażu zamka. W wypadku wystąpienia w okresie gwarancyjnym wad powstałych z przyczyn tkwiących w wyrobie, producent zapewnia dokonanie, na terytorium RP, bezpłatnej naprawy gwarancyjnej, a jeżeli jest ona niemożliwa, wymianę wyrobu na nowy. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie zakupu, a w szczególnych przypadkach (np. likwidacja sklepu) bezpośrednio do producenta - koszty przesyłki zostaną niezwłocznie zwrócone po uznaniu zasadności reklamacji. Termin naprawy wyrobu wynosi 14 dni, przy czym może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór wyrobu z miejsca naprawy.

Do wyrobu dołączona jest karta kodowo-gwarancyjna. Na zamku oraz karcie kodowo-gwarancyjnej naklejony jest hologram identyfikujący wyrób. ZNISZCZENIE HOLOGRAMU SPOWODUJE UTRATĘ GWARANCJI!

WYKAZ AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW DORABIANIA KLUCZY MOŻNA UZYSKAĆ:

Gerda Sp. z o.o. 02-232 Warszawa, ul. Łopuszańska 49/53, tel. (0 22) 329 10 30, fax (0 22) 329 10 94, bezpłatna infolinia: 0 800 888 999, e-mail: gerda.bh@gerda.pl, www.gerda.pl

GUARANTEE – TERMS AND CONDITIONS

Manufacturer will guarantee the product from the date of purchase for a period stated on the Guarantee/Code Card. Warranty does not cover any damage resulting from inappropriate use or installation of the lock. Should the fault occur within the warranty period, Manufacturer will repair or replace faulty lock free of charge (Republic of Poland territory). Faults should be reported to the dealer who sold the product, and – under special circumstances – (i. e. if the particular dealer is no longer trading) directly to the Manufacturer. In such case the shipping charges will be refunded immediately upon verification of the fault. Faulty product will be repaired within 14 days; where applicable please allow extra time for collection and delivery.

The warranty/ code card issued with every product. A bespoke hologram features both on the card and the lock. DAMAGED HOLOGRAM INVALIDATES THE WARRANTY!

ПРАВИЛА ГАРАНТИИ

Производитель предоставляет гарантию на срок, указанный в кодово - гарантийной карте. Гарантия не распространяется на дефекты связанные с неправильной эксплуатацией или монтажом замка. В случае обнаружения в период гарантии дефектов, возникших с причин некачественной продукции производитель обеспечивает бесплатный гарантийный ремонт, а при невозможности его направления – продукт заменяется на новый. Реklamacja может быть направлена в пункт покупки и только в исключительных случаях непосредственно у производителя. Расходы по пересылке покрывает производитель в случае признания правильности рекламации.

Внимание! Условием принятия рекламации является представление кодово-гарантийной карты, приложенной к замку. На замке и кодово-гарантийной карте находится голограммный знак идентифицирующий изделие. ПОВРЕЖДЕНИЕ ГОЛОГРАММНОГО ЗНАКА ПОВЛЕЧЕТ ЗА СОБОЙ ПОТЕРЮ ГАРАНТИИ!

KONSERWACJA WKŁADKI ZAMKA

Konserwować specjalnym środkiem GERDA do konserwacji wkładek dostępnym w powszechnej sieci sprzedaży lub innymi środkami przeznaczonymi do tego celu. Przy intensywnym eksploatacji lub bezpośrednim oddziaływaniu atmosferycznym konserwować raz na kwartał, w pozostałych przypadkach dwa razy do roku.

Nie smarować!

MAINTENANCE OF THE LOCK'S INSERT

For maintenance use GERDA lubricant available at nationwide retail outlets or a similar type lubricant. Recommended maintenance intervals: quarterly for locks subjected to adverse weather conditions or frequently used twice a year; all other cases.

Do not lubricate!

СМАЗКА ЦИЛИНДРА ЗАМКА

Консервировать специальными средствами GERDA для смазки цилиндров или другими, предназначенными для этих целей средствами. При интенсивной эксплуатации смазывать два раза в год, достаточно 1 раз нажать помпу баллона (большое количество препарата приведет к вытеканию препарата, загрязнению ключа и одежды).

Не смазывать!